

# Actualizaciones externas/fichas informativas del ACNUR

07 Marzo 2023

## Puntos clave

- En operaciones de emergencia relacionadas con refugiados en que el ACNUR dirige la respuesta interinstitucional, las operaciones sobre el terreno deben elaborar actualizaciones operacionales interinstitucionales y actualizaciones específicas del ACNUR.
- Las primeras actualizaciones operacionales se deben emitir en el plazo de una o dos semanas tras declararse una emergencia.
- Se deben emplear los modelos adecuados sin modificar la estructura o el aspecto visual de los modelos (color, estilo, logotipos, estilos de Word, etc.), salvo en el caso de los modelos genéricos y temáticos del ACNUR.
- Escriba de manera concisa y precisa; céntrese en la información cuantificable; incluya logros específicos y destaque el impacto de las actividades desarrolladas por el ACNUR y sus asociados sobre la población de la competencia del ACNUR.

## 1. Líneas generales

El ACNUR ha elaborado modelos estándar para los documentos de actualización externos que las operaciones sobre el terreno y las oficinas regionales crean para proporcionar información operativa sobre el trabajo del ACNUR y sus asociados en un país o región determinados.

Estos modelos se deben utilizar para informar del contexto operativo, de las necesidades que se hayan identificado, de las actividades que se hayan llevado a cabo, del número de personas a las que se haya ayudado, los logros, el impacto, los desafíos y la situación financiera.

## 2. Guía principal

## ¿Cuándo y para qué fin?

Las actualizaciones externas más importantes en las etapas iniciales de una operación de emergencia son:

- la actualización operacional interinstitucional, que se emite cuando el ACNUR lidera una respuesta interinstitucional en relación con refugiados; y
- la actualización operacional del ACNUR, que se emite para el programa de este organismo.

Las operaciones de emergencia deben empezar a emitir **actualizaciones operacionales externas** en cuanto sea posible tras declararse una emergencia (en principio, en el plazo de una o dos semanas). Luego deben emitirse semanalmente durante las primeras etapas de una emergencia.

El objetivo de los documentos de la actualización externa es informar al público, sobre todo a los donantes y a otros organismos, de la respuesta del ACNUR y otros asociados en una emergencia determinada.

Las actualizaciones se distribuyen a las Misiones Permanentes en Ginebra y a los donantes de capital y se publican en **Global Focus website**, **refworld.org** y **UNHCR.org**.

Es importante emplear los modelos estandarizados para garantizar un contenido y una identidad visual armonizados de los documentos externos en toda la organización.

## ¿Cómo utilizar el modelo?

El ACNUR emplea **siete** modelos de actualización externa. Las actualizaciones pueden centrarse en una operación específica o informar sobre diversas operaciones que se estén llevando a cabo en una región afectada por una emergencia común. Pueden informar sobre la respuesta institucional global en relación con refugiados dirigida por el ACNUR o solo sobre las operaciones del ACNUR.

Los modelos incluyen instrucciones sobre la información que hay que incluir en cada sección. Antes de difundirlas, las actualizaciones tienen que ser analizadas por la Oficina Regional responsable y por el Coordinador Regional del Servicio de Relaciones con los Donantes y Movilización de Recursos.

### **Actualización operacional interinstitucional**

Este modelo debe utilizarse para informar sobre las actividades interinstitucionales en una sola operación en relación con refugiados (por ejemplo, las actividades interinstitucionales en el Líbano). Estas actualizaciones deben contener proyectos relacionados con todos los asociados implicados en la respuesta: organismos de las Naciones Unidas, ONG, organismos gubernamentales, etc.

### **Actualización operacional interinstitucional regional**

Este modelo debe emplearse para informar sobre las actividades interinstitucionales en una

determinada operación regional (por ejemplo, la respuesta interinstitucional a la situación de los refugiados en Siria). Estas actualizaciones deben contener proyectos relacionados con todos los asociados implicados en la respuesta: organismos de las Naciones Unidas, ONG, organismos gubernamentales, etc.

### **Actualización operacional del ACNUR**

Este modelo debe utilizarse para informar del programa del ACNUR en una operación específica (por ejemplo, la operación del ACNUR en Burkina Faso).

### **Actualización operacional regional del ACNUR**

Este modelo debe usarse para informar de las actividades del ACNUR en diversas operaciones a las que afecta una crisis común (por ejemplo, la respuesta del ACNUR a la situación de Malí en Burkina Faso, Malí, Mauritania y el Níger) o en diversas operaciones que entran dentro de la misma región (por ejemplo, África Occidental).

**Las fichas informativas del ACNUR:** su elaboración corre a cargo de las operaciones sobre el terreno para ofrecer un resumen de la operación dirigido a un público externo.

#### Actualización temática del ACNUR

Las operaciones sobre el terreno y las oficinas regionales pueden crear actualizaciones temáticas sobre sectores específicos o proyectos que quieran destacar. Estas actualizaciones se pueden referir a las actividades que se llevan a cabo en una o varias operaciones (por ejemplo, actividades transfronterizas o programas educativos).

Actualización genérica del ACNUR: para otros documentos informativos que ofrecen una actualización sobre una operación o una actividad específica que no entren dentro de las categorías anteriormente mencionadas, se debe utilizar el modelo de actualización genérica del ACNUR.

## **3. Enlaces**

[Para la mayor parte de los modelos de actualizaciones e instrucciones, véase](#)

## **4. Contactos principales**

- Si precisa información sobre el uso de modelos de actualización externa, póngase en contacto con el Servicio de Relaciones con los Donantes y Movilización de Recursos, División de Relaciones Externas (DRE): [hqfr00@unhcr.org](mailto:hqfr00@unhcr.org).
- Si precisa información sobre la financiación, póngase en contacto con el coordinador de donantes regional del Servicio de Relaciones con los Donantes y Movilización de Recursos responsable de su región. La [lista de coordinadores](#) está disponible en la intranet.
- Si precisa información sobre la elaboración de mapas o tiene preguntas relacionadas con los datos de población, póngase en contacto con la Sección de Información sobre el Terreno y Apoyo a la Coordinación, de la División de Apoyo y Gestión de Programas: [HQIM@unhcr.org](mailto:HQIM@unhcr.org).